



N. 120

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Dicembre – Dezember 2005

1. Clima

Il dicembre 2005 è stato estremamente variabile, con clima freddo. A causa delle basse temperature la neve è caduta più volte fino nei fondovalle, evento che in Alto Adige non si registrava da anni.

1. Klima

Der Dezember 2005 wurde von kalten Temperaturen geprägt, und das Wetter war extrem wechselhaft. Durch die niedrigen Temperaturen schneite es mehrmals bis in die Täler, was in Südtirol schon seit Jahren nicht mehr vorgekommen ist.

2. Analisi meteorologica

2. Wetterverlauf

Tempo soleggiato e freddo. Temperature solo di poco sopra gli zero gradi	1 ☀	Der Dezember startet mit sonnigem aber kaltem Wetter. Die Temperaturen steigen wenig über 0°.
Dopo una nottata serena con temperature sotto i -10°, la mattina è soleggiata. Nel corso della giornata arrivano le nubi di una perturbazione proveniente da sudovest.	2 ☁	Nach einer klaren Nacht mit zweistelligen Minusgraden gibt es zunächst noch sonniges Wetter, im Tagesverlauf ziehen von Südwesten die dichten Wolken einer Störung auf.
Nella notte e la mattina in Alto Adige si verificano precipitazioni diffuse, nel sud cadono dai 20 ai 30 cm di neve fresca fino in fondovalle. Le neviccate cessano verso mezzogiorno.	3 ☁	In der Nacht und am Vormittag gibt es in Südtirol verbreit Schneefall, im Süden fallen bis in die Täler 20 - 30 cm Neuschnee. Die Schneefälle lassen gegen Mittag nach.
Sulle vallate, nubi basse e nebbie mattutine lasciano presto il posto a tratti soleggiati; nel pomeriggio avvicinamento di una nuova perturbazione.	4 ☀	Anfangs gibt es in den Tälern Hochnebel und Nebel, dann etwas Sonne, am Nachmittag ziehen die Wolken einer Störung auf.
Nella notte ed in mattinata nuove deboli neviccate, in valle pioggia mista a neve e pioggia. Verso sera le nubi si dissolvono un po'.	5 ☁	In der Nacht und am Morgen gibt es leichte Schneefälle, in den Tälern tritt Schneeregen und Regen auf. Ab Nachmittag lockern die Wolken auf.
Nuvolosità fitta con solo brevi schiarite.	6 ☁	Es bleibt dicht bewölkt, untertags gibt es nur kleine Wolkenlücken.
Tempo molto soleggiato con Föhn. Solo sulla cresta di confine e sull'Ortles si trattengono nubi più fitte.	7 ☀	Das Wetter ist sehr sonnig und föhnig. Nur am Alpenhauptkamm und am Ortler ist es bewölkt.
La mattina è soleggiata, nel pomeriggio arrivano da ovest le nubi medioalte di una perturbazione.	8 ☁	Der Vormittag ist sonnig, am Nachmittag treffen aus Westen mittelhohe Wolken einer Störung ein.
La perturbazione si allontana rapidamente verso sud. Il tempo rimane soleggiato, con isolate nubi alte.	9 ☀	Die Störung zieht rasch nach Süden ab. Das Wetter ist sonnig mit nur einigen dünnen, hohen Wolken.
Il fine settimana è molto soleggiato ed il cielo privo di nubi. Sui monti clima ventoso, in valle molto freddo per inversione termica.	10 ☀ 11 ☀	Das Wochenende ist sehr sonnig, kaum Wolken sind am Himmel zu sehen. Auf den Bergen ist es windig, in den Tälern sehr kalt bei thermischer Inversion.
Tempo inizialmente soleggiato, poi con una depressione mediterranea nuovo peggioramento delle condizioni meteorologiche. Deboli precipitazioni a partire da mezzogiorno, nella notte neviccate diffuse.	12 ☁	Ein Mittelmeertief bringt eine Wetterverschlechterung. Anfangs ist es sonnig, ab Mittag setzen leichte Niederschläge ein. In der Nacht zum 13. schneit es verbreitet.
La mattina le nubi si dissolvono e in giornata splende il sole.	13 ☀	Am Vormittag lockern die Wolken auf und die Sonne kommt tagsüber durch.
Forti correnti da nord. In Val Pusteria si trattengono delle nubi basse, altrove tempo molto soleggiato e Föhn nel nord della provincia.	14 ☀ 15 ☀	Eine kräftige Nordströmung bestimmt das Wetter. Im Pustertal hält sich Hochnebel, sonst ist es sehr sonnig und im Norden weht der Föhn.



Il vento sui monti diviene molto forte e lo Stau da nord spinge spesso le nubi oltre la cresta di confine, con nevicate nel nord dell'Alto Adige. Sulla cresta di confine cadono fino a 50 cm di neve fresca. Nel sud tempo generalmente soleggiato. Anche qui si registra tuttavia qualche breve rovescio nevoso associato alla nuvolosità in transito nel pomeriggio del giorno 17.	16 17 ☀️	Der Wind auf den Bergen wird stürmisch und vermehrt werden Wolken über den Alpenhauptkamm getragen. Im Norden kommt es zu Schneefällen, am Alpenhauptkamm fallen bis zu 50 cm Neuschnee. Im Süden gibt es mehr Sonne, am Nachmittag des 17. ziehen aber Wolken und zeitweise leichtes Schneegestöber durch.
Le correnti da nord si indeboliscono. Nel sud tempo abbastanza soleggiato, sulla cresta di confine ancora più nubi, ma solo deboli nevicate.	18 ☀️	Die Höhenströmung wird schwächer. Im Süden ist es recht sonnig, am Hauptkamm gibt es weiterhin mehr Wolken, aber nur mehr leichte Schneefälle.
Tutti i due i giorni sono caratterizzati dal transito di nubi medioalte di un fronte caldo.	19 ☀️ 20 ☀️	An beiden Tagen ziehen mit einer Warmfront mittelhohe Wolkenfelder durch.
Un'alta pressione centrata sulla Francia porta tempo molto soleggiato con influsso di Föhn in Alto Adige.	21 ☀️	Durch ein Hoch über Frankreich ist es in Südtirol strahlend sonnig und föhnig.
Le correnti da nord portano una perturbazione verso le Alpi settentrionali e nel corso della giornata transitano delle nubi alte.	22 ☀️	Die Nordströmung führt eine Störung an die Alpennordseite und im Tagesverlauf ziehen hohe Wolkenfelder durch.
Una seconda perturbazione porta deboli nevicate sulla cresta di confine, altrove tempo a tratti soleggiato. In Val Venosta e in Val d'Isarco spira il Föhn.	23 ☀️	Eine zweite Störung bringt leichte Schneefälle am Alpenhauptkamm, sonst ist es zeitweise sonnig. Im Vinschgau und Eisacktal weht Nordföhn.
Un'alta pressione porta tempo soleggiato sulle Alpi. Il cielo in Alto Adige è spesso sereno.	24 ☀️	Ein Hoch bringt sonniges Wetter im Alpenraum. In Südtirol ist es oft wolkenlos.
Di mattina transito di nubi medioalte e alte. Nel pomeriggio tempo molto soleggiato, solo sulla cresta di confine più nubi.	25 ☀️	Am Vormittag ziehen mittelhohe und hohe Wolkenfelder durch. Nachmittags ist es abgesehen vom Alpenhauptkamm sehr sonnig.
L'alta pressione si indebolisce. Di mattina a tratti nubi basse, altrove tempo bello soleggiato, ma con clima freddo in quota.	26 ☀️	Das Hoch schwächt sich ab. Am Vormittag gibt es stellenweise Hochnebel, abgesehen davon ist es recht sonnig, in der Höhe aber kalt.
L'avvicinarsi di una perturbazione da nordest porta fitte nubi in Alto Adige. Nella notte dal 26 al 27 si verificano deboli nevicate sulle Dolomiti, di giorno tempo asciutto. Anche nella notte successiva e il pomeriggio del 28 si verificano nevicate su alcune zone della provincia.	27 ☁️ 28 ☁️	Mit der Annäherung eines Tiefs aus Nordost sind die Wolken über Südtirol meist dicht. Während der Nacht zum 27. schneit es in den Dolomiten leicht, tagsüber ist es aber meist trocken. In einigen Landesteilen gibt es auch in der Nacht zum 28. und am folgenden Nachmittag etwas Schnee.
Nell'ovest tempo molto soleggiato, con vento di Föhn freddo. In Val Pusteria e sulle Dolomiti le nubi basse si trattengono per tutto il giorno.	29 ☀️	Im Westen ist es sehr sonnig, wobei kalter Föhn bläst. Im Pustertal und in den Dolomiten halten sich den ganzen Tag tiefe Wolken.
Un'alta pressione transitoria porta tempo invernale molto bello. Le temperature sono però molto basse con fino -20° in Val Pusteria.	30 ☀️	Ein Zwischenhoch sorgt für einen strahlend schönen Wintertag. Mit Tiefstwerten bis -20° im Pustertal ist es jedoch eisig kalt.
Un fronte caldo porta qualche nevicata a nordovest. La giornata poi è in parte soleggiata. Nella notte di Capodanno sui monti cade qualche cm di neve fresca.	31 ☀️	Eine Warmfront bringt etwas Schneefall im Nordwesten. Tagsüber ist es teils sonnig. In der Sylvesternnacht gibt es auf den Bergen einige cm Neuschnee.

3. Temperature

3. Temperaturen

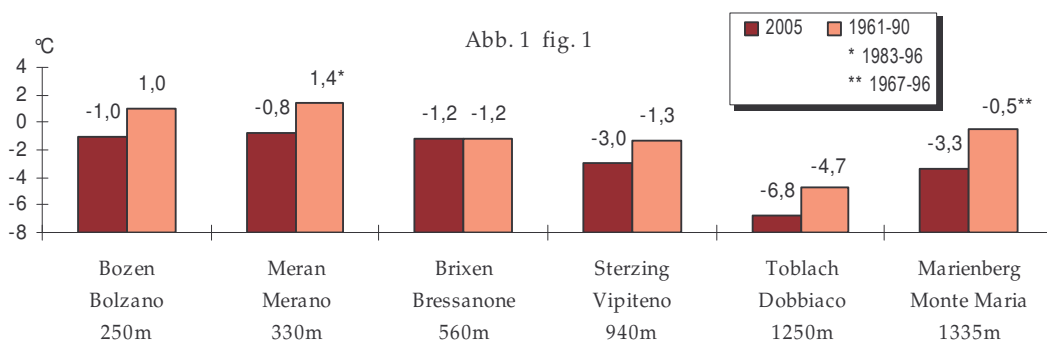


Fig. 1: su tutta la provincia le temperature sono state al di sotto delle medie (ad eccezione di Bressanone). Gli scostamenti sono stati dell'ordine dei 2°, a Monte Maria anche maggiori.

Abb. 1: Die Temperaturen liegen in Südtirol, mit Ausnahme von Brixen, unter dem langjährigen Mittel. Die Abweichungen betragen etwa 2°, in Marienberg sogar noch mehr.

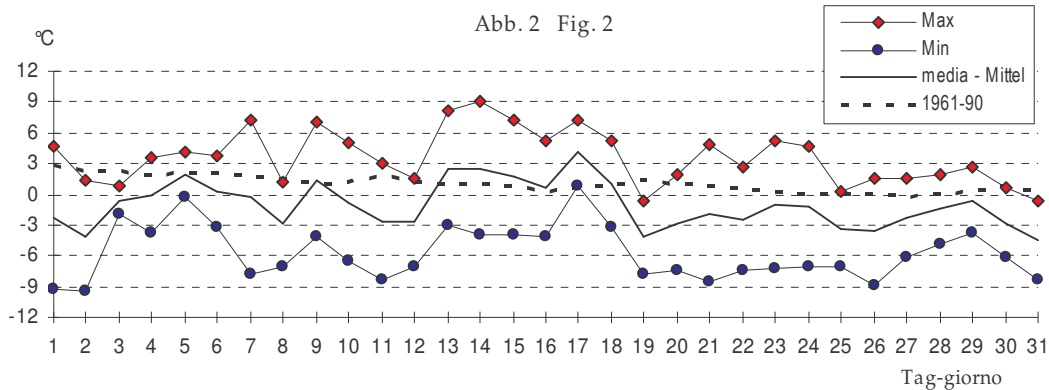


Fig. 2: le temperature giornaliere di Bolzano mostrano che solo un breve periodo verso metà mese ha presentato valori allineati alla media, a causa di un evento di Föhn. La restante parte del mese è stata caratterizzata da clima freddo.

Abb. 2: Die täglichen Temperaturen in Bozen zeigen nur eine kurze Periode gegen Monatsmitte bei der die Temperaturen föhnbedingt nahe dem langjährigen Mittel liegen. Der Rest des Monats ist durch sehr kalte Temperaturen geprägt.

4. Precipitazioni

4. Niederschlag

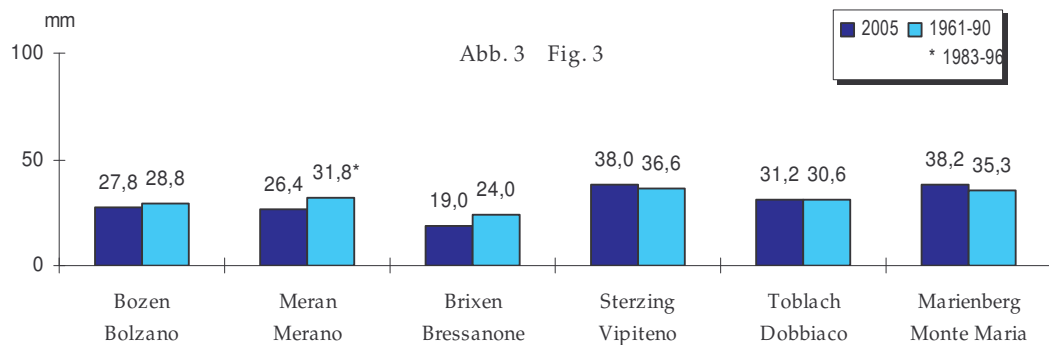


Fig. 3: precipitazioni di dicembre in Alto Adige. I valori risultano nella norma. Quasi tutte le precipitazioni sono cadute in forma nevosa, anche alle basse quote.

Abb. 3: Die Niederschläge liegen im Dezember in Südtirol recht nahe am Klimamittel. Die Niederschläge fielen fast immer bis in tiefe Lagen als Schnee.

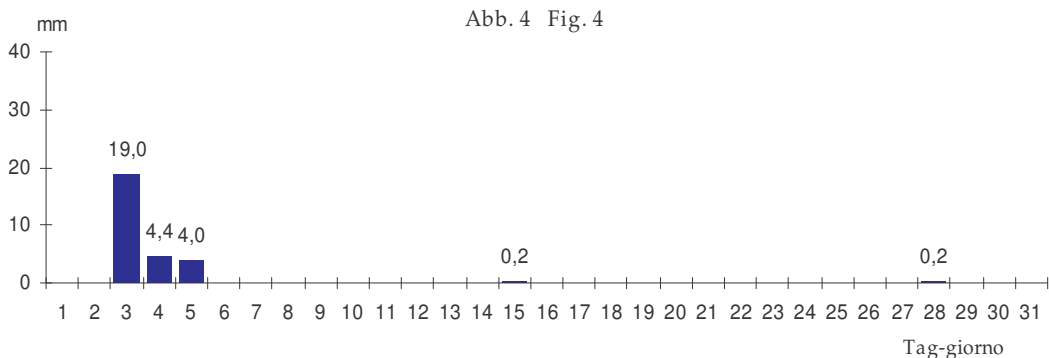


Fig. 4: le precipitazioni giornaliere di Bolzano mostrano che ad inizio mese si sono avute nevicate di un certo rilievo, il giorno 3 si sono misurati in città circa 25 cm di neve fresca. Il resto del mese è stato asciutto con qualche spruzzata di neve.

Abb. 4: Die Niederschlagsreihe von Bozen zeigt, dass es am Monatsanfang recht ergiebig geschneit hat, am Morgen des 3. wurden in der Stadt etwa 25 cm Neuschnee gemessen. Der Rest des Monats war, abgesehen von ein paar Schneeflocken, trocken.

Curiosità

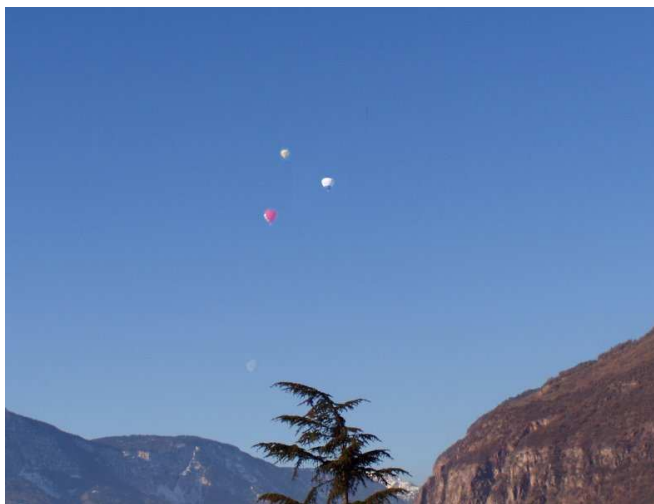


Foto vom 21/12/2005 um 12 Uhr. Aufgenommen von der Terrasse des Hydrographischen Amtes, Bozen.

Foto del 21/12/2005 ore 12. Scattata verso le ore 12 dalla terrazza dell'Ufficio Idrografico, Bolzano.

Una traversata delle Alpi in mongolfiera è sicuramente un'esperienza indimenticabile. Perché ciò sia possibile è tuttavia necessaria una situazione meteorologica assolutamente particolare.

In primo luogo la traversata è possibile solo in inverno, in modo da evitare le pericolose termiche che nella stagione calda si sviluppano in montagna durante il giorno. In ogni caso poi solo alcune giornate dell'anno sono idonee ad intraprendere imprese di questo tipo: le correnti in quota devono essere infatti stabili e di una certa intensità, con velocità del vento attorno ai 100 km/h. La traversata si compie a 4500 - 6000 m circa. La foto di sinistra mostra tre palloni aerostatici che hanno sorvolato Bolzano il 21 dicembre. In tale giornata, come mostra la carta geopotenziale a 500 hPa (5600 m circa) sulla destra, i venti, paralleli alle linee equipotenziali, spiravano da nord a sud. L'intensità del vento, inversamente proporzionale all'interasse tra le equipotenziali stesse (cioè più le linee sono vicine, e più sono intense le correnti), era di circa 90 km/h. Con tali correnti settentrionali, sull'Alto Adige si sono registrati venti di Föhn da nord ed aria molto limpida. Sotto le mongolfiere si intravede peraltro anche la luna, ben riconoscibile anche in pieno giorno!

Direttrice responsabile: dott.a Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Alexander Toniazzo

Günther Geier

Christian Mallaun

Norbert Raderschall

Ufficio Idrografico di Bolzano

Servizio Prevenzione Valanghe - Servizio Meteorologico

Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)

0471/ 271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

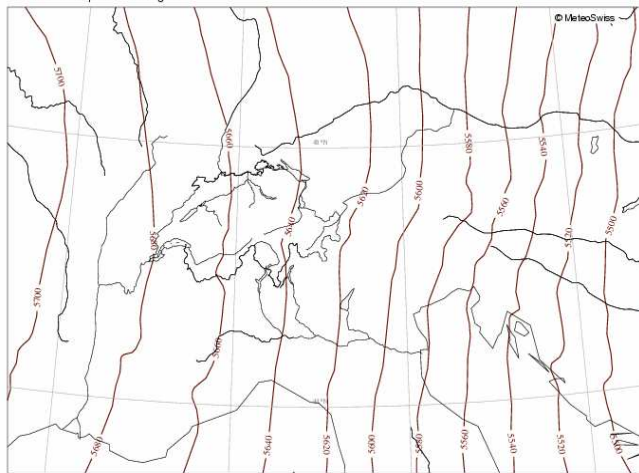
Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)

Stampa: Tipografia provinciale

Stampato su carta sbiancata senza cloro

Besonderes

aLMo Analysis for Wednesday 21 December 2005 12 UTC
500hPa Geopotential Height Units: m Version: aLMo 3.16.5 (830)



Höhenwetterkarte vom Modell aLMo (MeteoSchweiz), Analyse vom 21/12/2005 um 12 Uhr UTC (13 Uhr Lokalzeit).

Analisi in quota del modello aLMo (MeteoSvizzera), alle ore 12 UTC (ore 13 locali).

Eine Alpenüberquerung mit einem Heißluftballon ist mit Sicherheit ein unvergessliches Erlebnis. Um sie aber überhaupt möglich zu machen ist eine ganz besondere Wetterlage erforderlich. Die Überquerung ist erstens nur im Winter möglich, weil in der wärmeren Jahreszeit im Gebirge untertags gefährliche thermisch bedingte Turbulenzen entstehen. Zweitens sind nur einige Tage im Jahr ideal: die Nord-Süd Überquerung braucht nämlich eine ausgeprägte Höhenströmung aus Nord, mit Windgeschwindigkeiten um 100 km/h. Die Höhe der Ballons beträgt dabei 4500 bis 6000m. Das Foto links zeigt drei Heißluftballons, die am 21. Dezember Bozen überflogen. An diesem Tag war das Wetter ideal: Die Wetterkarte rechts zeigt das Geopotential in 500 hPa (circa 5600 m Höhe). Der Wind weht parallel zu den Isolinien und die Stärke ist umgekehrt proportional zum Abstand derselben (d. h. je näher die Linien zusammen liegen, desto stärker ist die Strömung, in diesem Fall ca. 90 km/h). Die Höhenströmung aus Nord bewirkte in Südtirol Nordföhn und die Luft war extrem klar: Unter den Luftballons ist im Foto auch der Mond deutlich sichtbar, und das bei vollem Tageslicht!

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Alexander Toniazzo

Günther Geier

Christian Mallaun

Norbert Raderschall

Hydrographisches Amt Bozen

Lawinenwarndienst – Wetterdienst

Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)

0471/ 271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Druck: Landesdruckerei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier